FAHRZEUGE FÜR DIE MISSION

SPENDENKONTEN

Bischöfliches Ordinariat
Domplatz 2, 39100 Bozen

Raiffeisen Landesbank
IBAN: IT56 T034 9311 6000 0030 0202 908
Vermerk: Christophorusaktion

Wer Spenden steuerlich absetzen möchte, überweise bitte auf dieses Konto:
Missionskomitee Bozen
Domplatz 2, 39100 Bozen

Südtiroler Sparkasse
IBAN: IT73 R060 4511 6010 0000 5005 630
Vermerk: Christophorusaktion + Adresse und Steuernummer

Bei der Überweisung unbedingt die Postanschrift und Steuernummer angeben.

DIAMO MOBILITÀ AI MISSIONARI

OFFERTE E BONIFICI

Curia Vescovile
piazza Duomo 2, 39100 Bolzano

Cassa Centrale Raiffeisen dell'Alto Adige
IBAN: IT56 T034 9311 6000 0030 0202 908
Causale: Azione San Cristoforo

Chi desidera detrarre le offerte dalla dichiarazione dei redditi è pregato di fare il bonifico su questo conto:
Comitato missionario Bolzano
piazza Duomo 2, 39100 Bolzano

Cassa di Risparmio di Bolzano
IBAN: IT73 R060 4511 6010 0000 5005 630
Causale: Azione San Cristoforo + indirizzo e codice fiscale

Nel fare il bonifico, assicurarsi di includere il proprio indirizzo postale e il codice fiscale.

Heiliger Christophorus,
sei du unser Fürsprecher bei Gott
und sei unser Begleiter,
wenn wir unterwegs sind.

Guter Gott, steh uns bei,
dass wir durch unser Verhalten
auf der Straße niemanden gefährden
und lass uns heil ans Ziel kommen.

Im Namen des Vaters
und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.
Amen.

San Cristoforo,
tu sei il nostro intercessore
presso Dio
e il nostro compagno di strada.

Signore,
fa' che non diventiamo un pericolo
per gli altri quando siamo alla guida
e proteggici affinché possiamo raggiungere
senza incidenti la nostra meta.

Nel nome del Padre, del Figlio
e dello Spirito Santo.
Amen.

Fotos: Missio, Zeichnung nach Vorlage Karl Grasser, Druck: La Bodoniana

missio
Diözese Bozen-Brixen
Diocesi Bolzano-Bressanone
Diozeja Bulsan-Persenon

kmb
Katholische Männerbewegung

27.7.2025

Christophorus

SONNTAG | DOMENICA | DOMËNIA

FAHRZEUGE FÜR DIE MISSION
DIAMO MOBILITÀ AI MISSIONARI

Die Schlüsselanhänger oder Anhängsel in Traubenform der heurigen Christophorusaktion wurden von einem Künstler namens **Fabio** in Brasilien hergestellt. Er arbeitet in derselben Pfarrei wie die Meraner Entwicklungshelferin Delia Boninsegna. Sie lernten sich in Camacarì kennen und Fabio überzeugte Delia mit seinen Kunstwerken, die er oft mit recyceltem Material herstellt. So haben wir ihn gebeten, 50.000 Trauben herzustellen. Seine Frau Noemi und seine drei Kinder unterstützten ihn darin. Sie konnten sich durch diese Aktion zwei Jahre lang ihren Lebensunterhalt verdienen.

Warum Trauben? Jesus sagt: „Ich bin der Weinstock, ihr seid die Reben. Wer in mir bleibt und in wem ich bleibe, der bringt reiche Frucht; denn getrennt von mir könnt ihr nichts vollbringen." (Joh 15,5) So sind diese Trauben Symbol für unsere Verbundenheit mit Christus und ein Zeichen für unseren Einsatz für die Missionare. Diese begleiten, erleichtern und verbessern mit viel Mut das Leben der Menschen in den Randgebieten der Welt.

I portachiavi a forma d'uva della campagna di S. Cristoforo di quest'anno sono stati realizzati da un'artista brasiliano di nome **Fabio** che lavora nella stessa parrocchia di Delia Boninsegna, missionaria laica di Merano, da 50 anni in Brasile. Si sono conosciuti a Camacarì e Fabio l'ha convinta con le sue opere d'arte, che spesso realizza con materiale di recupero. Gli abbiamo chiesto di produrre 50.000 portachiavi a forma d'uva e nella realizzazione è stato aiutato dalla moglie Noemi e i suoi tre figli; grazie a questa campagna sono stati in grado di guadagnarsi da vivere per due anni.

Perché il grappolo d'uva? Gesù dice: "Io sono la vite, voi i tralci. Chi rimane in me e io in lui, porta molto frutto; perché senza di me non potete fare nulla". (Gv 15,5) Significa che questi acini sono un simbolo della nostra unione con Cristo e un segno del nostro impegno per i missionari che, con molto coraggio, accompagnano, facilitano e migliorano la vita delle persone nelle periferie del mondo.

CHRISTOPHORUSAKTION 2024

Insgesamt 31 Fahrzeuge und 3 weitere Projekte: 15 Autos, 9 Motorräder, ein Kleinlaster, drei Rettungswagen, zwei dreirädrige Transportfahrzeuge und einen Schulbus. Außerdem wurde eine Sensibilisierungskampagne „Sicherheit auf der Straße in Uganda" finanziert und die Trauben für die Christophorusaktion angekauft.

CAMPAGNA S. CRISTOFORO 2024

Un totale di 31 veicoli e 3 altri progetti: 15 auto, 9 motociclette, un piccolo camion, tre ambulanze, due "motocarri" a tre ruote e uno scuolabus. Inoltre, è stata finanziata una campagna di sensibilizzazione "Sicurezza sulla strada in Uganda" e sono state acquistate i portachiavi con i grappoli d'uva per la campagna di S. Cristoforo.

Afrika | Africa	22	64,71%	203.580,00 €
Amerika | America	1	2,94%	10.002,00 €
Asien | Asia	6	17,65%	66.851,75 €
Europa	5	14,70%	30.688,10 €
GESAMT | TOTALE	34	100,00%	311.121,85 €

ANFRAGEN 2025 | RICHIESTE 2025

- Autos für Uganda, Tanzania, Indien
- Motorräder für Madagaskar, Indien
- Ein weiterer Beitrag geht heuer wieder an Radiobeiträge, Schulbesuche und Kampagnen zur Sensibilisierung und Vorbeugung von Autounfällen.
- Autoveicoli per Tanzania, Uganda, India
- Motociclette per Madagascar, India
- Contributo per il progetto per la Radio, per la scuola e la campagna di sensibilizzazione e prevenzione degli incidenti stradali.

Das kleine Health Centre von Msindo/Tanzania hat eine Ambulanz erhalten. | Il centro sanitario di Msindo/Tanzania ha ricevuto un'ambulanza.

Fr. Richard mit dem neuen Auto, Uganda. | Fr. Richard con la nuova auto, Uganda.

Die Schwestern haben eine Ambulanz für das Health Center von Kipalapala/Tanzania erhalten. | Le sorelle hanno ricevuto un'ambulanza per il centro sanitario di Kipalapala/Tanzania.

Sensibilisierungskampagne bei Radio Pacis in Uganda.
Campagna di sensibilizzazione di Radio Pacis in Uganda.